



Reģistrēts dizains

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

CELLU M6 Alliance[®] Medical

Lūdzu, rūpīgi izlasiet visu rokasgrāmatu,
pirms izmantojat iekārtu.

© Autortiesības 2024. LPG[®], Cellu M6[®], Endermowear[™] un Endermologie[®] ir
LPG Systems reģistrētas preču zīmes un/vai preču zīmes, attiecībā uz kurām uzņēmumam pieder ekskluzīvas tiesības.
Jebkāda pavairošana – pat daļēja – ir stingri aizliegta.

GU1601-LV
Rādītājs C1 – 03/2025



Apsveicam ar CELLU M6 Alliance[®] Medical iekārtas iegādi! Šis modelis ir gadiem ilgu pētījumu rezultāts ādas audu apstrādes sistēmu izstrādē un ražošanā. Jūs spēsiet pilnībā izbaudīt šajā nozarē vadošā uzņēmuma LPG Systems nodrošināto tehnisko nevainojamību un uzticamību.

Tā kā mūsu mērķis ir nepārtraukti nodrošināt klientu apmierinātību, jūsu iekārta ir aprīkota ar īpašu programmatūru, kas nodrošina savienojumu ar LPG Systems serveri. Caur šo programmatūru ievāktie dati ļaus LPG Systems nodrošināt labākus atbalsta un uzturēšanas pakalpojumus.

Šī lietotāja rokasgrāmata ietver darbības aprakstu, periodiski veicamās pamatapkopes instrukcijas un drošības instrukcijas.

Jūsu iekārtu paredzēts izmantot saistaudu ārstēšanā. To drīkst izmantot tikai speciālists, kas apmeklējis ražotāja apmācības, ko nodrošina LPG Systems vai oficiāls izplatītājs, ja dzīvojat ārpus Francijas.

Ja radušās kādas šaubas par iekārtas lietošanu vai apkopi, droši sazinieties ar LPG Systems, izmantojot sava izplatītāja klientu apkalpošanas nodaļu.

+33 (0)4 75 78 69 00

≥ UZMANĪBU!

Lai labāk reaģētu uz klientu prasībām un vēlmēm, LPG Systems pastāvīgi meklē veidus, kā uzlabot savu ražojumu dizainu un kvalitāti. Tas izskaidros nelielās atšķirības starp jūsu iekārtu un šajā rokasgrāmatā aprakstīto iekārtu.

> IEPAKOJUMA SATURS

- > Viena CELLU M6 Alliance® Medical iekārta
- > Viena Alliance 80 apstrādes manipula
- > Viena Alliance 50 apstrādes manipula
- > Viena TR30 apstrādes manipula
- > Viens mikrouzgaļu un mikromanipulu komplekts
- > Viena Ergolift® apstrādes manipula
- > Divas Ergolift® kameras (Lift20 un Lift10)
- > Viens elektriskās strāvas vads
- > Viena izpakošanas instrukcija un ātrās uzstādīšanas ceļvedis
- > Viens mārketinga komplekts

Ar iekārtu piegādāto piederumu saraksts

Atkarībā no jūsu versijas (skatīt sērijas numuru uz tehnisko datu plāksnītes) daži protokoli nav aktivizēti un to piederumi nav nodrošināti.

Attiecīgi uz šo versiju neattiecas paragrāfi, kuros tie aprakstīti (skatīt tālāk tabulu).

Ja rodas kādas šaubas par iekārtas darbību vai vēlaties uzzināt pilnu informāciju par attiecīgo modeli, sazinieties ar LPG Systems klientu apkalpošanas centru vai izplatītāju.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikrouzgaļi un mikromanipu- las		✓	✓
Ergolift			✓
Izpakošanas instrukcija un ātrās uzstādīšanas ceļvedis	✓	✓	✓
Vads	✓	✓	✓
Mārketinga kom- plekts	✓	✓	✓

> SATURA RĀDĪTĀJS

1. IEKĀRTAS APRAKSTS	5
2. VADĪBAS ELEMENTU APRAKSTS	7
3. SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	10
4. APKOPE	14
5. PROBLĒMU NOVĒRŠANA	22
6. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS	23
7. APSTRĀDES MANIPULAS	24
8. ENDERMOWEAR	39
9. VISPĀRĒJIE GARANTIJAS NOSACĪJUMI	40
10. PIELIKUMS. ELEKTROMAGNĒTISKĀ SAVIETOJAMĪBA	44

> IEKĀRTAS APRAKSTS

PAREDZĒTAIS MĒRĶIS

Iekārta CELLU M6 Alliance Medical ir terapeitiska masāžas iekārta ķermenim un sejai, kas paredzēta profesionālai lietošanai ar terapeitisku pielietojumu, uz kuru attiecas ES regula 2017/745. To paredzēts izmantot arī estētiskiem un sporta mērķiem.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Iekārta CELLU M6 Alliance Medical ir paredzēta ādas audu apstrādei šādiem mērķiem:

- Medicīniskās indikācijas: Sekundārās limfostāzes (t. i., sekundārās rokas limfostāzes (SLA) pēc mastektomijas) stāvokļa īslaicīgs uzlabojums;
- Nemedicīniskas indikācijas: pagaidu celulīta un apkārtmēru samazināšanās apstrādātajās zonās un ādas kvalitātes uzlabošanās (t. i., rētas, fibroze, novecošanās pazīmes);

ES regula 2017/745 attiecas tikai uz medicīniskajām indikācijām

PAREDZĒTAIS LIETOTĀJS / PACIENTU GRUPA

Iekārtu CELLU M6 Alliance Medical var izmantot speciālisti un fizioterapeiti slimnīcās un rehabilitācijas klīnikās. Iekārtu drīkst izmantot tikai LPG SYSTEMS īpaši apmācīti speciālisti, un tā nav paredzēta lietošanai mājas apstākļos. To paredzēts izmantot jebkādas svara kategorijas un dzimuma pieaugušiem pacientiem.

DARBĪBAS PRINCIPI

Iekārtas CELLU M6 Alliance® Medical darbības principi ietver sūkšanas spēku, ko papildina rullīšu/vārstu kustības apstrādes manipulās. LPG Systems apmācīts speciālists novieto šīs manipulās uz pacienta veselās ādas un pēc tam pārvieto tās pa apstrādājamo zonu.

≥ UZMANĪBU!

Ražotājam ir tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma grozīt ražojuma tehniskās specifikācijas. Jebkāda to pavairošana – pat daļēja – ir aizliegta. Visas šajā lietotāja rokasgrāmatā ietvertās ilustrācijas ir nesaistošas.

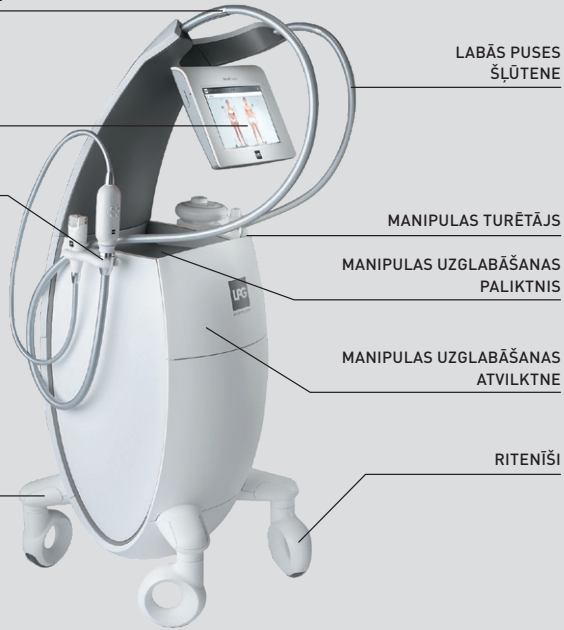
> IEKĀRTA CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL

KREISĀS PUSES ŠĻŪTENE

UZ PRIEKŠU VĒRSTS
SKĀRIENEKRĀNS

MANIPULAS TURĒTĀJS

RITENĪŠU BLOKĒŠANAS
MEHĀNISMS



LABĀS PUSES
ŠĻŪTENE

MANIPULAS TURĒTĀJS

MANIPULAS UZGLABĀŠANAS
PALIKTNIS

MANIPULAS UZGLABĀŠANAS
ATVILKTNE

RITENĪŠI

Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai strāvas vads ir pilnībā atritināts.

FILTRA PIEKĻUVES DURTIŅAS

STRĀVAS SLĒDZIS, KONTAKTLIGZDA
UN STRĀVAS INDIKATORS



IDENTIFIKĀCIJAS DATU
PLĀKSNĪTE

> PIEKĻUVE FILTRAM



LABĀS PUSES ŠĻŪTENES FILTRS

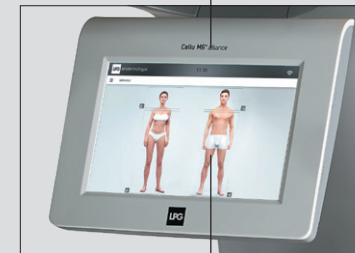
KREISĀS PUSES ŠĻŪTENES FILTRS

PIEKĻUVE FILTRAM

Filtriem iespējams piekļūt
iekārtas aizmugurē.

> VADĪBAS EKRĀNS

STRĀVAS INDIKATORS



SKĀRIENEKRĀNS

USB PORTA PIEKĻUVE



≥ UZMANĪBU!

Iekārta darbojas tikai tad, ja tā ar strāvas vadu ir pievienota barošanas avotam, tās iedarbināšanas slēdzis atrodas ieslēgtā pozīcijā un spīd zaļais sprieguma indikators. Pēc iekārtas ieslēgšanas uzgaidiet dažas sekundes, līdz ekrānā parādās informācija.

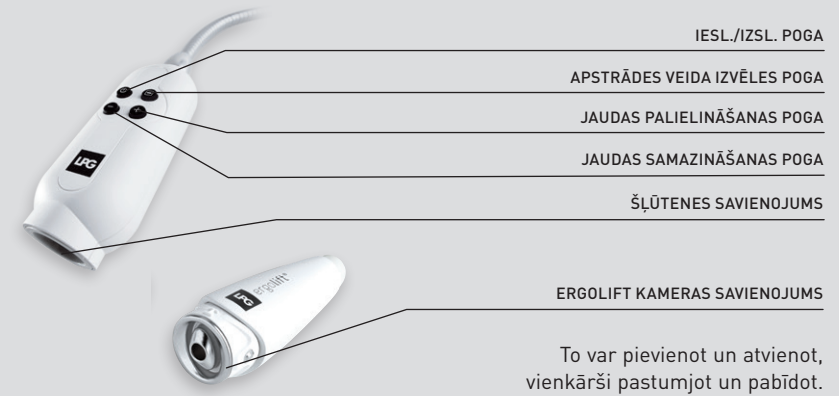
≥ UZMANĪBU!

Lai iegūtu detalizētākus norādījumus par skārienekrāna saskarnes lietošanu, skatiet skārienekrāna saskarnes lietošanas rokasgrāmatu, kas saņemta apmācību laikā un ir pieejama klientu apkalpošanas centrā.

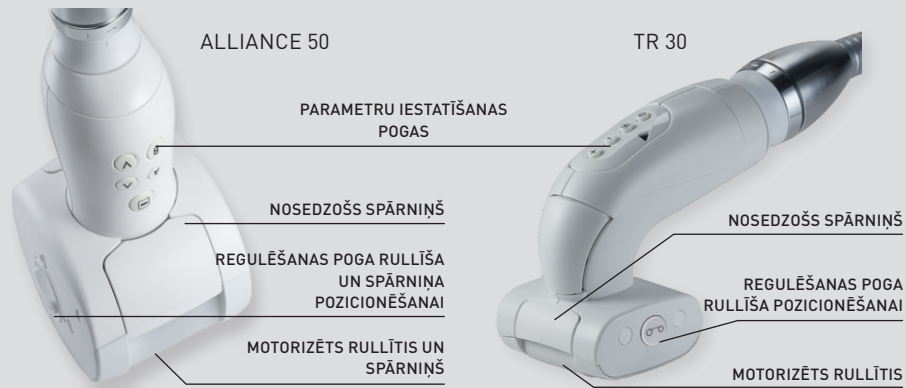
> ALLIANCE 80 MANIPULA



> ERGOLIFT MANIPULAS ADAPTERIS



> ALLIANCE 50 UN TR30 MANIPULAS



> RITENĪŠI

Iekārta CELLU M6 Alliance® Medical ir aprīkota ar bloķējamiem ritenīšiem. Ņemiet vērā tālāk norādīto procedūru, lai bloķētu vai atbloķētu ritenīšus.



≥ UZMANĪBU!

Ja iekārta ilgāku laiku netiek pārvietota, grīda zem ritenīšiem var nosmērēties. Šī parādība ir ķīmiskas reakcijas rezultāts starp atsevišķu grīdas segumu un iekārtas CELLU M6 Alliance® Medical ritenīšu komponentiem.

> SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

Izmantojot elektroiekārtas, ir jāievēro visi piesardzības pasākumi. Pirms iekārtas izmantošanas izlasiet visus drošības norādījumus un piesardzības pasākumus.

BRIESMAS! LAI SAMAZINĀTU ELEKTROŠOKA RISKU:

- Vienmēr pēc lietošanas un pirms tīrīšanas un apkopes atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
- Pārbaudiet, vai datu plāksnītē norādītais iekārtas barošanas spriegums atbilst barošanas avota spriegumam.
- Iekārta jāpievieno iezemētai kontaktligzdai, izmantojot komplektācijā iekļauto strāvas vadu¹ un ņemot vērā pašreizējos elektriskos standartus. Ar šo iekārtu nedrīkst izmantot elektriskos adapterus.
- Gādājiet, lai iekārta tiktu pievienota sistēmai, kas ir aprīkota ar diferenciālu aizsardzību pret līdzstrāvu un maiņstrāvu.

> BRĪDINĀJUMS

- LAI MAZINĀTU APDEGUMU, UGUNSGRĒKA, ELEKTROŠOKA VAI IEVAINOJUMU RISKU:
- Iekārtu nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tā ir pievienota elektrotīklam.
- Ja iekārta netiks lietota ilgāku laiku, atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ir jāpievērš īpaša uzmanība, ja iekārta tiek izmantota bērnu vai personu ar invaliditāti tuvumā.
- Nekad neizmantojiet iekārtu citiem mērķiem, kā tikai LPG Systems ieteiktajiem. Izmantojiet tikai iekārtas komplektācijā iekļautās vai LPG Systems ieteiktās apstrādes manipulas.
- Nekad nelietojiet iekārtu, ja: ir bojāts elektriskās strāvas vads vai kontaktligzda; iekārta nedarbojas pareizi; iekārta ir bojāta, nokritusi vai nomesta; iekārta bijusi pakļauta pārmērīga mitruma iedarbībai.
- Nepārvietojiet iekārtu, velkot to aiz elektriskās strāvas vada.
- Pilnībā atritiniet elektriskās strāvas vadu un sargājiet to no siltām virsmām.
- Nekad neizmantojiet iekārtu, ja ventilācijas atveres ir aizsprostotas. Gādājiet, lai ventilācijas atverēs nebūtu putekļu vai citu piesārņojumu.
- Neļaujiet cietiem gruziņiem, šķidrums vai citiem svešķermeņiem iekrist vai iesūkties iekārtā, jo tie var izraisīt bojājumus.

> SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

- Nekad nelietojiet iekārtu uz putekļainas vai nelīdzenas grīdas vai mitrā vidē.
- Nekad neizmantojiet iekārtu aerosolu vai koncentrēta skābekļa klātbūtnē.
- Pirms iekārtas atvienošanas no elektrotīkla iestatiet visus vadības elementus izslēgtā stāvoklī un atvienojiet iekārtu. Iekārtas atvienošana nozīmē tās strāvas kontaktdakšas atvienošanu.
- Bez iepriekšējas ražotāja atļaujas ir aizliegts modificēt šo iekārtu.
- Ir aizliegts izmantot tādus komponentus vai rezerves daļas, ko nav ieteicis LPG Systems.
- Nododiet iekārtu LPG Systems servisa centrā pārbaudīšanai un salabošanai.
- Ēkas elektroinstalācijas galējās pārstrāvas aizsardzības nominālajai strāvai jābūt ne lielāai par 16 A.

> INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

UZMANĪBU! SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU.

Iekārta jālieto uz veselīgas ādas. Pirms iekārtas lietošanas ir svarīgi izlasīt un ievērot tālāk norādītos piesardzības pasākumus un kontrindikācijas.

- Nekad vienlaicīgi nepieskarieties pacientam un iekārtas neizolētajiem kabeliem vai savienotājiem.
- Nekad nelietojiet adapteri kā apstrādes manipulu.
- LPG Systems neuzņemas atbildību par iekārtas neatbilstošu izmantošanu.
- Nepareiza iekārtas lietošana var radīt aušu bojājumus un sāpes.
- Speciālistam jābūt īpaši uzmanīgam attiecībā uz ārstējamās personas piedzīvotajām sajūtām.
- Speciālistam jāparūpējas, lai parametri (intensitāte, secība, diferenciālis u.tml.) vienmēr tiktu pielāgoti apstrādātajiem audiem.
- Neliecieties, neatpūties un nesēdieties uz iekārtas.
- Šķērsojot sliekšņus vai pakāpienus, iesakām pārvietot iekārtu uzmanīgi, stingri turot centrālā monitora statīvu, lai izvairītos no apgāšanās.
- Apstrādes laikā neizmantojiet USB savienojumu.
- Nelietojiet iekārtu nepiemērotas vides apstākļos (skatīt tehniskās specifikācijas).
- Iekārtas atvienošanai tiek izmantota strāvas kontaktdakša.
- Iekārtu var atvienot, izraujot tās strāvas kontaktdakšu.
- Novietojiet iekārtu tā, lai tās barošanas bloks būtu vienmēr pieejams.
- Uz apstrādes manipulām nelietojiet augu eļļu.

≥ UZMANĪBU!

Ja ar iekārtu atgadās kāds nopietns incidents, par to jāinformē vietējais LPG izplatītājs un kompetentā iestāde. Ārstēšana ar CELLU M4 Alliance Medical var izraisīt hematomu. Lietojot iekārtu, var rasties nelielas un retas blakusparādības: sāpes (muskulu sāpes), viegla ekhimoze, diskomforts, lokāla ādas reakcija (tostarp pūslītis) un pastiprināta vajadzība urinēt.

≥ UZMANĪBU!

Eiropā VII-H05VVF3G1,50-C19; Itālijā I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Šveicē 23G-H05VVF3G1.50-C19; Apvienotajā Karalistē BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japānā 498GJ-VCTF3X2.00-C19; ASV, Kanādā, Meksikā N5/15-SJT3X14AWG-C19 (ievietojams slimnīcās pieejamajās rozetēs).

> KONTRINDIKĀCIJAS

- Neapstrādājiet atvērtas brūces, acis, iekšējos dobumus, gļotādu, ģenitālijas vai krūšgalus.
- Šī iekārta nav paredzēta grūtniecēm. Grūtniecības gadījumā neapstrādājiet jostasvietas-vēdera zonu. Konsultējieties ar ārstu par šo procedūru.
- Neveiciet šo procedūru pacientam, kuram ir infekcijas slimība, progresējošs audzējs, flebīts, brūce vai inficēta ķermeņa zona.
- Neveiciet šo procedūru pacientam, kuram ir ādas vēzis, redzams audzējs vai citi vēža radīti aužu bojājumi. Konsultējieties ar ārstu, ja pacienta slimības vēsturē bijuši audzēji vai pacientam iestājusies remisija.
- Neapstrādājiet iekaisušas zonas vai rētas bez medicīniskas konsultācijas un LPG tehniskās apmācības attiecībā uz šādu zonu apstrādi.
- Neveiciet procedūru pacientiem, kuriem ir asinsrites traucējumi, neapspriežoties ar viņu ārstējošo ārstu un neizejot LPG tehniskās apmācības par šādu zonu apstrādi.
- Neveiciet procedūru pacientiem, kuriem ir neizskaidrojamas un ilgstošas sāpes, neapspriežoties ar ārstu un neizejot LPG tehniskās apmācības par šādu zonu apstrādi.
- Neveiciet procedūru pacientiem, kuriem bijusi invazīva medicīniska ārstēšana, neapspriežoties ar ārstu vai ķirurgu, kurš veicis attiecīgo procedūru, un neizejot LPG iekārtas apmācības par šādu zonu apstrādi.
- Lai izvairītos no zilumiem, rīkojieties uzmanīgi, nosakot pacienta jutīguma līmeni, un neveiciet procedūru pacientiem, kuri lieto antikoagulantus.
- Ja pacients izjūt sāpes, nekavējoties pārtrauciet procedūru un konsultējieties ar ārstu.
- Iekārtu nedrīkst lietot uz visa veida dermatozēm, ādas izsitumiem, herpēm, iekaisuma vai infekcijas pūtītēm vai vitiligo gadījumā.
- Traucējumu riska dēļ ir būtiski, lai speciālists pārbaudītu, vai pacientam nav tādas personīgās medicīniskās ierīces kā elektrokardio stimulators. Ja pacientam ir šāda ierīce, speciālistam ir jānoskaidro informācija par minēto ierīci, lai nodrošinātu, ka nekādi traucējumi neietekmē pareizu iekārtas darbību.
- Tā kā šis saraksts nav pilnīgs, šaubu gadījumā vienmēr meklējiet medicīnisku padomu.

> ELEKTROMAGNĒTISKĀ SAVIETOJAMĪBA

- Iekārtai CELLU M6 Alliance® Medical nepieciešama īpaša pieeja attiecībā uz EMS, tā jāuzstāda un jāuztur atbilstoši šajā lietošanas instrukcijā sniegtajai informācijai.
- Pārvietojamās un mobilās RF sakaru ierīces nedrīkst lietot tuvāk par 30 cm no iekārtas, jo tās var radīt darbības traucējumus.
- Tādu apstrādes manipulu lietošana, ko nenodrošina LPG, var palielināt iekārtas starojumu vai samazināt tās noturību.
- Iekārtu CELLU M6 Alliance® Medical nedrīkst lietot, novietotu blakus vai uzliktu uz citām medicīniskām ierīcēm.
- Iekārta CELLU M6 Alliance® Lab Medical netiek galā ar būtisko veikspēju.
- Traucējumi var rasties blakus ierīcei, kas apzīmēta ar šādu simbolu:



Jūsu CELLU M6 Alliance® Medical iekārta ir pārbaudīta saskaņā ar IEC TR 60601-4-2 ieteikumiem: Medicīniskās elektroiekārtas – 4-2. daļa: Pamatnostādnes un interpretācija – Elektromagnētiskā izturība: medicīnisko elektroiekārtu un medicīnisko elektrosistēmu veikspēja.

Jūsu CELLU M6 Alliance® Medical iekārta ir pārbaudīta atbilstoši mājas aprūpes līmeņiem.

Plašāku informāciju par elektromagnētisko savietojamību skatiet pielikumā „Elektromagnētiskā savietojamība”.

≥ UZMANĪBU!


Iekārta satur programmas, kas palīdz tās lietotājam iegūt labāko vēlamu rezultātu katrā apstrādes gadījumā. Šīs programmas nekādā gadījumā nedrīkst uzskatīt par veiksmīgas procedūras garantiju, jo rezultāts ir atkarīgs no katra pacienta morfoloģijas, fizioloģijas un ēšanas paradumiem.


> IDENTIFIKĀCIJAS DATU PLĀKSNĪTE


Iekārtu var identificēt pēc datu plāksnītē norādītā sērijas numura. Datu plāksnītē redzams arī iekārtas pieļaujama barošanas spriegums. Ja tehnisku problēmu dēļ nepieciešams sazināties ar LPG Systems, lūdzu, norādiet iekārtas Cellu M6 Alliance® Medical sērijas numuru. Šis sērijas numurs sniedz informāciju par iekārtas ražošanas gadu un mēnesi.


Burts norāda iekārtas ražošanas gadu: Z=2009, A=2010, B=2011 utt.


Abi cipari norāda ražošanas mēnesi: 01=janvāris; 02=februāris; 03=marts utt.


 Šī ikona norāda, ka iekārta pārdota pēc 2006. gada 13. augusta. Saskaņā ar Direktīvu 2002/96/CE iekārtu nedrīkst izmest kopā ar standarta sadzīves atkritumiem, tā jānodod pārstrādei. Kad iekārtas kalpošanas laiks ir beidzies, tā jānogādā atbilstošā pārstrādes centrā vai jāatdod izplatītājam. Tādējādi jūs palīdzēsiet saudzēt vidi, veicinot dabas resursu saglabāšanu un cilvēku veselības aizsargāšanu.


 Šī ikona norāda, ka daži ar šo iekārtu saistītie brīdinājumi vai piesardzības pasākumi nav norādīti uz etiķetes.

 Šis simbols norāda, ka pirms iekārtas lietošanas ir jāiepazīstas ar pavadošajiem dokumentiem.


 Šis simbols norāda ražotāja nosaukumu un adresi.


 Šis simbols norāda, ka iekārtā ir BF tipa daļas, kas nonāk saskarē ar pacientu. Šīs daļas ir elektroniski izolētas no visām pārējām iekārtas daļām. Minētās daļas ir apstrādes manipulas.


 Šis simbols norāda, ka iekārta jāuzglabā vietā, kur tā ir pasargāta no nelabvēlīgu laikapstākļu ietekmes.


 Šis simbols norāda temperatūras robežas.





 Šis simbols norāda iekārtas svaru.


 Šis simbols norāda relatīvā mitruma ierobežojumus.


 Šis simbols nozīmē „Nestumt”.


 Šis simbols nozīmē „Bīstami: augsts spriegums”.


 Šis simbols nozīmē „Lietot pēc receptes” (tikai ASV).


 Šis simbols norāda ražošanas gadu.


 Šis simbols nozīmē „Trausls, apieties uzmanīgi”.


 Šis simbols norāda, ka iekārtu nedrīkst apvērst.

 Šis simbols norāda, ka iekārta jātur vertikāli.

 Šis simbols norāda atmosfēras spiediena robežas.

 Šis simbols nozīmē, ka iekārta ir medicīniska iekārta.

 Šis simbols nozīmē, ka datu matricas kods satur informāciju par unikālu identifikatoru.

 Šis simbols nozīmē, ka iekārta ir medicīniska iekārta saskaņā ar Eiropas regulas 2017/745 IX pielikumu.

> IEKĀRTAS TĪRĪŠANA

Iekārtu ieteicams tīrīt pēc iespējas biežāk ne tikai higiēnas un estētisku apsvērumu dēļ, bet arī tāpēc, ka tīrīšana palīdzēs to uzturēt labā stāvoklī un paildzinās tās kalpošanas laiku.

Izmantojot putekļu sūcēju ar šauru uzgali, iztīriet šādas daļas:

- manipulas uzglabāšanas atvilktnes iekšpusi;
- manipulas uzglabāšanas paliktna iekšpusi;
- filtra piekļuves durvīņu iekšpusi.

Izmantojot mitru sūkli, notīriet šādas daļas:

- visas ārējās virsmas;
- šļūtenes;
- elektriskās strāvas vadu.

Izmantojot drāniņu, kas samitrināta ar nelielu daudzumu spirtu nesaturošu tīrīšanas līdzekli, notīriet šādas daļas:

- vadības ekrānu un vadības paneli;
- manipulas uzglabāšanas atvilktnes iekšpusi;
- manipulas uzglabāšanas paliktna iekšpusi;
- filtra piekļuves durvīņu iekšpusi.

Izmantojot antistatisku drāniņu vai salvetes, notīriet:

- skārienekrānu.

Apstrādes manipulu apkope jāveic pirms to pirmās lietošanas reizes. Skatīt nodaļu „Apstrādes manipulas”.

≥ UZMANĪBU!

Identifikācijas datu plāksnīte atrodas iekārtas aizmugurē – apakšpusē. Identifikācijas datu plāksnītes var atšķirties. Apstiprinātā plāksnīte atrodas uz iekārtas. Iekārtu nedrīkst izmest kopā ar standarta sadzīves atkritumiem, tā jānodod pārstrādei. Kad iekārtas kalpošanas laiks ir beidzies, tā jānogādā atbilstošā pārstrādes centrā vai jāatdod izplatītājam. Tādējādi jūs palīdzēsiet saudzēt vidi, veicinot dabas resursu saglabāšanu un cilvēku veselības aizsargāšanu.

≥ UZMANĪBU!

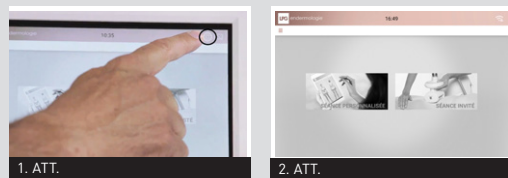
Neizmantojiet agresīvus līdzekļus, piemēram, acetonu, trihloretilēnu vai 90° spirtu.

> FILTRA KASETŅU UN PUTU NOMAIŅA

Iekārtā ir divas filtra kasetnes un viens putu filtrs.

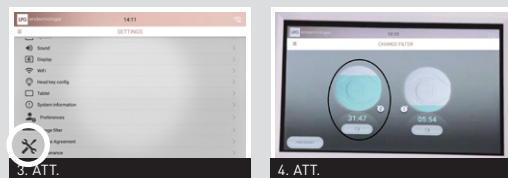
Šie komponenti nodrošina iekārtas efektivitāti un paildzina tās kalpošanas laiku.

Nomainiet tos, tiklīdz ekrānā parādās ikona, kas informē par filtra nomaiņu **(1. att.)**.



Pieklūstiet filtru nomaiņas izvēlnei, veicot tālāk aprakstītās darbības.

Atlasiet apkopes izvēlni, nospiežot attēlā redzamo ikonu **(2. att.)**.

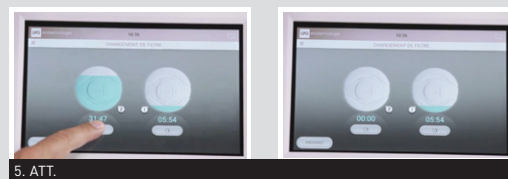


NOSPIEST ŠO IKONU

Atlasiet filtra izvēlni, nospiežot attēlā redzamo ikonu **(3. att.)**.

Filtra nomaiņas ekrānā redzams, kurš filtrs ir jānomaina **(4. att.)**.

Tiklīdz filtra kasetne ir nomainīta, filtra skaitītājs no jauna, nospiežot attēlā redzamo ikonu **(5. att.)**.



> FILTRA KASETŅU UN PUTU NOMAIŅA

Nomainiet filtra kasetnes, kā aprakstīts tālāk.

1. Atveriet filtra piekļuves durtiņas **(1. att.)**.



2–3. Atskrūvējiet un izņemiet filtra kasetnes, vietā ievietojot jaunas **(2. att. un 3. att.)**.

4. Izņemiet putu filtru, vietā ievietojot jaunu **(4. att. un 5. att.)**.



Neaizmirstiet iegādāties jaunas filtra kasetnes LPG Systems klientu apkalpošanas nodaļā, lai tās vienmēr būtu rezervē.

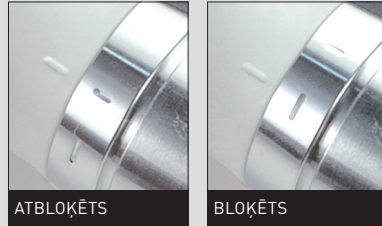
> MOTORIZĒTO APSTRĀDES MANIPULU PIEVIEŅOŠANA/ATVIEŅOŠANA

Lai pievienotu manipulas šļūtenei, veiciet tālāk aprakstītās darbības.

Novietojiet bloķēšanas gredzenu bloķētā pozīcijā **(1. att.)**.

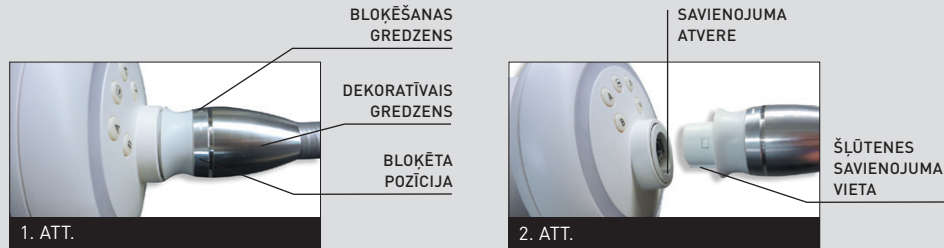
Novietojiet šļūtenes galu tā, lai šļūtenes savienojuma vieta atrastos vienā līmenī ar manipulas savienojuma ligzdu **(2. att.)**.

Iebīdīt šļūteni manipulas savienojuma ligzdā, līdz tā noklikšķ savā vietā.



ATBLOKĒTS

BLOKĒTS



1. ATT.

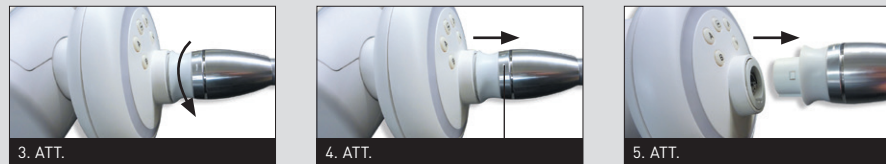
2. ATT.

Lai atvienotu manipulas no šļūtenes, veiciet tālāk aprakstītās darbības.

Novietojiet bloķēšanas gredzenu atbloķētā pozīcijā **(3. att.)**.

Bīdīt bloķēšanas gredzenu šļūtenes virzienā **(4. att.)**.

Uzmanīgi atvienojiet šļūteni, pavelkot to aiz baltā gredzena **(5. att.)**.



3. ATT.

4. ATT.

5. ATT.

ATBLOKĒTA
POZĪCIJA

> ADAPTERA PIEVIEŅOŠANA/ATVIEŅOŠANA

Lai pievienotu vai atvienotu šļūtenes adapteri, veiciet darbības, kas aprakstītas 4.4. nodaļā „Motorizēto apstrādes manipulu pievienošana/atvienošana”.

Savienojumu var izveidot ar vienkāršu bīdīšanas/vilkšanas kustību.



Adapterim var pievienot tikai mikromanipulas un mikrouzgaļus. Savienojumu var izveidot ar vienkāršu bīdīšanas/vilkšanas kustību.



ADAPTERA SAVIENOJUMS

MIKROMANIPULU UN
MIKROUZGAĻU SAVIENOJUMS

> USB AIZSARGAPVALKA NOŅEMŠANAS INSTRUKCIJA



Noņemiet USB porta piekļuves apvalku, izmantojot atbilstošu rīku.

> STRĀVAS VADA NOMAIŅA

Ja iekārtas strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar LPG Systems klientu apkalpošanas nodaļu par tā nomaiņu.

LPG Systems klientu apkalpošanas nodaļa:
+33(0)4 75 78 69 00

> APKOPES ŽURNĀLA TABULA

Filtra kasetņu nomaiņa: veicama, kad parādās brīdinājuma ziņojums.
Nosedzošā spārniņa nomaiņa: veicama, kad spārniņi vairs pienācīgi neapstrādā ādu.
Tie jānomaina ik pēc 100 lietošanas stundām.

DATUMS	STUNDU SKAITS	VEIKTĀ DARBĪBA

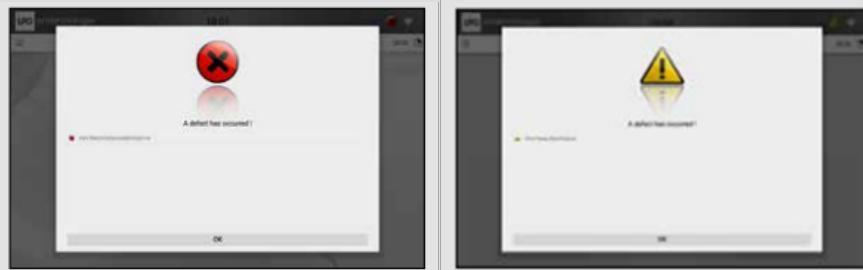
> KĀ RĪKOTIES, JA RADUSIES PROBLĒMA?

Ja iekārta nedarbojas pareizi, pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas nodaļu veiciet tālāk aprakstītās pārbaudes.

- Vai iekārtas kontaktdakša ir kārtīgi pievienota?
- Vai elektrotīkla kontaktdakša darbojas?
- Vai ieslēgšanas slēdzis ir izgaismots?
- Vai filtra kasetnes ir tīras un pareizi ievietotas?
- Vai šūtenes ir pievienotas pareizi?
- Vai apstrādes manipula ir pievienota pareizi?
- Vai apstrādes manipula ir pievienota korekti?

Ja iekārtas darbības traucējumus neizdodas novērst arī pēc minēto pārbauzu veikšanas vai ekrānā parādās tālāk norādītais uznirstošais kļūdas logs, sazinieties ar LPG Systems klientu apkalpošanas nodaļu vai tuvāko pilnvaroto izplatītāju, nosaucot savas iekārtas modeli un sērijas numuru.

LPG Systems klientu apkalpošanas nodaļa:
+33 (0)4 75 78 69 00



> TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS


Izmēri – G x P x A: 61 x 70 x 140 cm
 Neto svars: 80,5 kg
 Maksimāli iestatāmais retinājums: 69 kPa (690 mbar)
 Dzesēšana: ar sūkni iestrādātu mehānisku ventilāciju
 Aizsardzības klase: IP 20
 Elektriskās aizsardzības klase: 1
 Wi-Fi: 5 GHz b/g/n
 Elektriskie raksturlielumi: 100–240 V, 50 Hz, 730 W
 100–230 V, 60 Hz, 730 W

Izstarotā jauda:
 Kanāls b: 12,46 dBm
 Kanāls g: 9,33 dBm
 Kanāls n: 9,48 dBm
 BT 3,25 dBm

Darbības vides raksturlielumi:
 Apkārtējās vides temperatūra: +10 °C līdz +30 °C pie parasta lietojuma.
 Apkārtējās vides relatīvais mitrums: 30% līdz 75% bez kondensācijas.
 Atmosfēras spiediens: 800 līdz 1050 hPa (lietošanai normāli vēdināmā telpā)
 Maks. augstums: 2500 m

Transportēšanas un uzglabāšanas vides raksturlielumi:
 Temperatūra: –20 °C līdz +70 °C
 Apkārtējās vides relatīvais mitrums: 10% līdz 90% bez kondensācijas
 Atmosfēras spiediens: 800 līdz 1050 hPa (lietošanai normāli vēdināmā telpā)

Iekārta ir aprīkota ar patentētām apstrādes manipulām (BF tipa pielietotām daļām).

Iekārta CELLU M6 Alliance® Medical ir apzīmēta ar  kā medicīniska iekārta saskaņā ar Eiropas regulas 2017/745 IX pielikumu (piemērojamie standarti IEC 60601-1 Ed3.1 un saistītie standarti).

CELLU M6 Alliance Medical ir medicīniskas un nemedicīniskas indikācijas, bet ES regula 2017/745 attiecas tikai uz medicīnisko indikāciju.

APSTRĀDES MANIPULAS

CELLU M6 Alliance® Medical

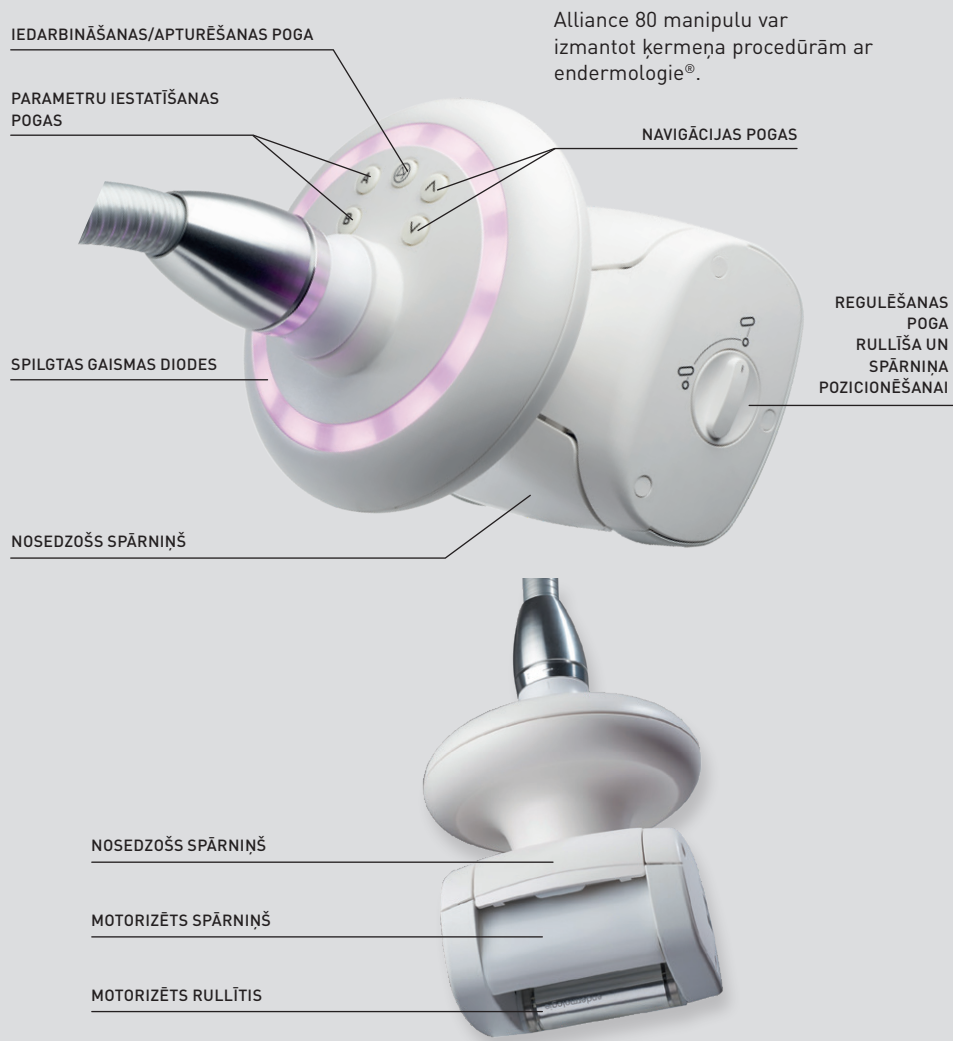


Reģistrēts dizains

> RĀDĪTĀJS

ALLIANCE 80 MANIPULAS APRAKSTS	26
ALLIANCE 50 MANIPULAS APRAKSTS	28
TR30 MANIPULAS APRAKSTS	30
ERGOLIFT MANIPULAS APRAKSTS	31
MIKROMANIPULU UN MIKROUZGAĻU APRAKSTS	32
APKOPE	33

> ALLIANCE 80 MANIPULAS APRAKSTS



Alliance 80 manipulu var izmantot ķermeņa procedūrām ar endermologie®.

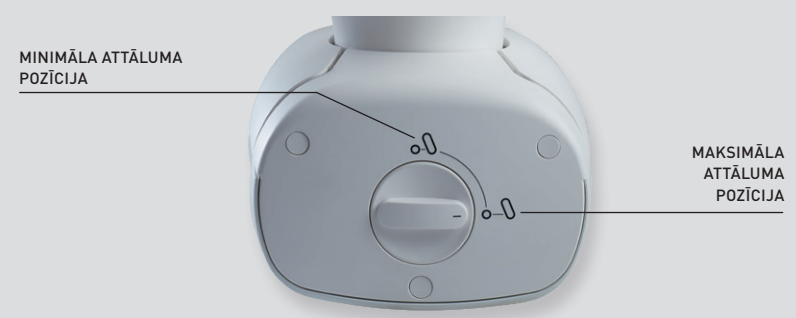
> ALLIANCE 80 MANIPULAS APRAKSTS

RULLĪŠA UN SPĀRNIŅA POZĪCIJAS REGULĒŠANA

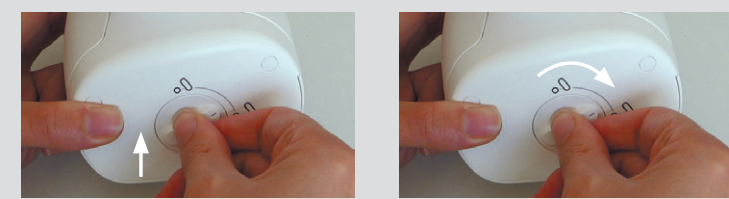
Alliance 80 manipulai ir divas attāres pozīcijas, lai varētu noregulēt attālumu starp motorizēto rullīti un amortizatoru.

Ja poga atrodas horizontālā pozīcijā, tiek nodrošināta maksimāla rullīšu mobilitāte.

Ja poga atrodas vertikālā pozīcijā, tiek nodrošināta minimāla rullīšu mobilitāte.

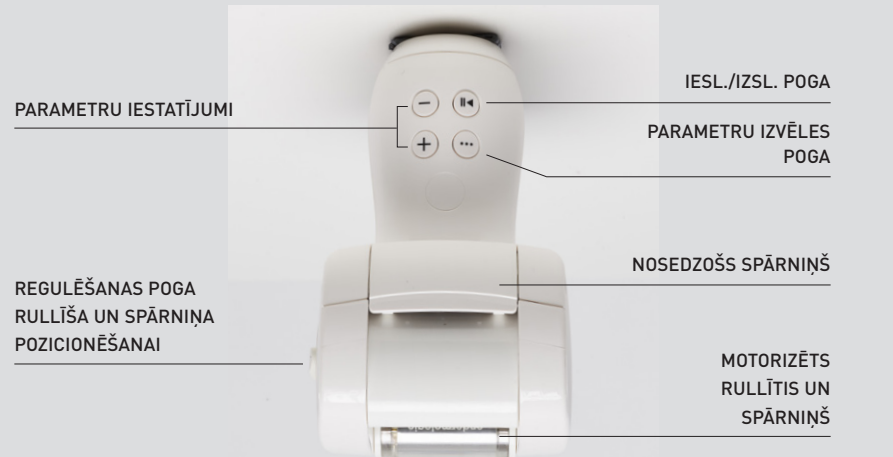


Lai mainītu regulēšanas pogas pozīciju, pagrieziet to vēlamajā pozīcijā, kā parādīts tālāk attēlos.



> ALLIANCE 50 MANIPULAS APRAKSTS

Alliance 50 manipulu var izmantot terapeitiskām procedūrām (fibrozes, tūskas, iekaisuma utt. ārstēšanai).



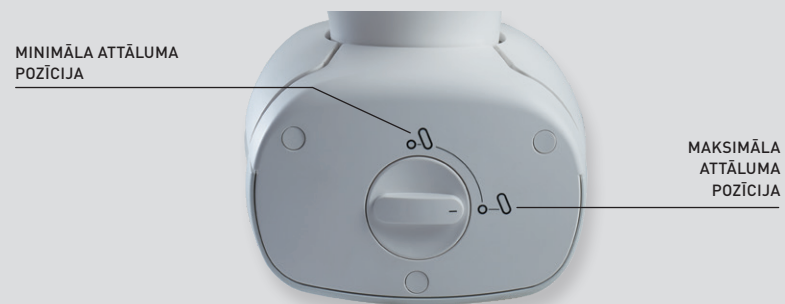
> ALLIANCE 50 MANIPULAS APRAKSTS

RULLĪŠA UN SPĀRNIŅA POZĪCIJAS REGULĒŠANA

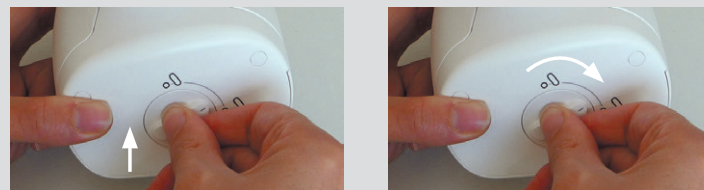
Alliance 80 manipulai ir divas atdures pozīcijas, lai varētu noregulēt attālumu starp motorizēto rullīti un amortizatoru.

Ja poga atrodas horizontālā pozīcijā, tiek nodrošināta maksimāla rullīšu mobilitāte.

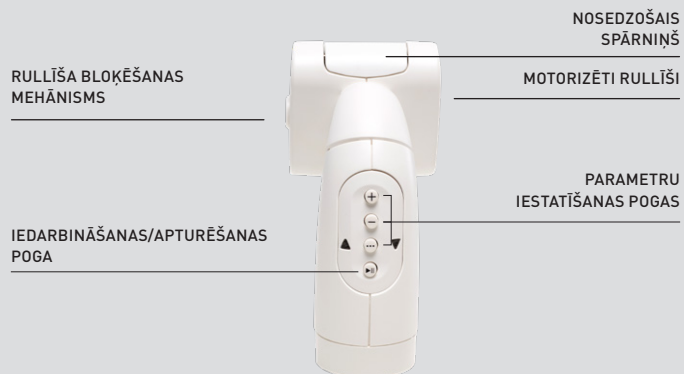
Ja poga atrodas vertikālā pozīcijā, tiek nodrošināta minimāla rullīšu mobilitāte.



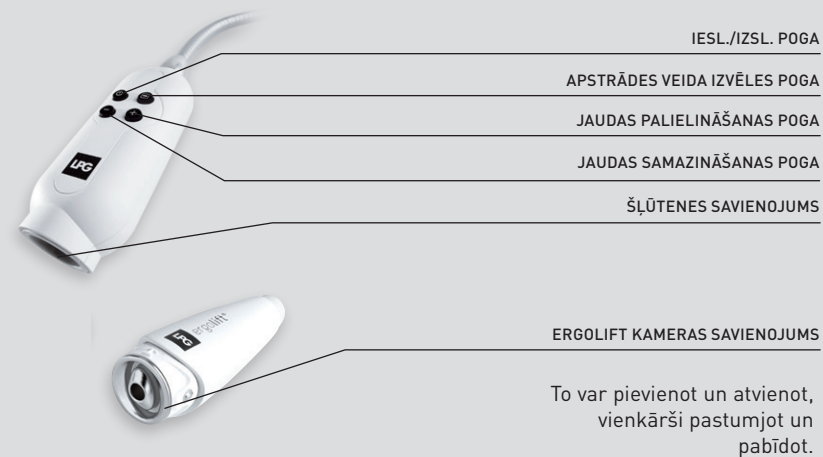
Lai mainītu regulēšanas pogas pozīciju, pagrieziet to vēlamajā pozīcijā, kā parādīts tālāk attēlos.



> TR30 MANIPULAS APRAKSTS



> ERGOLIFT MANIPULAS APRAKSTS

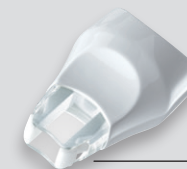


> ERGOLIFT KAMERU APRAKSTS

Ergolift kameru Lift 20 var izmantot, lai apstrādātu lielas un jutīgas zonas, kurās ir smalki audi. Ergolift kameru Lift 10 var izmantot, lai apstrādātu ciešas zonas, acu zonu, lūpu kontūru, kā arī rokas un pirkstus.



Lift 20 apstrādes kamera ar noņemamu spārniņu



Lift 10 apstrādes kamera ar noņemamu spārniņu

Ergolift manipulai var pievienot tikai Lift 20 un Lift 10. To var pievienot un atvienot, vienkārši pastumjot un pabīdot.



> MIKROMANIPULU UN MIKROUZGAĻU APRAKSTS

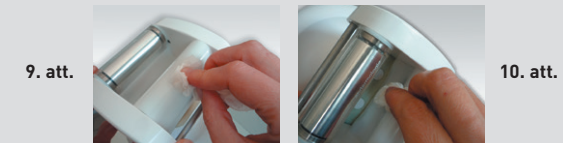
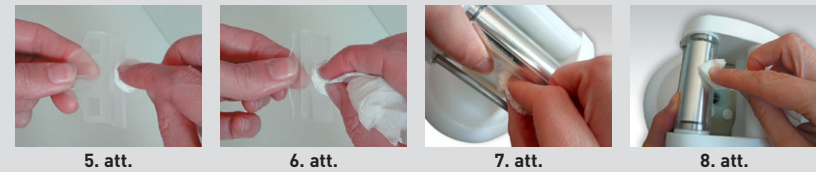


> APKOPE

Higiēnas apsvērumu dēļ apstrādes manipulu apkope jāveic pēc katras lietošanas reizes, izmantojot antiseptiskas salvetes, kas piesūcinātas ar baktericīdu un fungicīdu šķīdumu. Īpaša uzmanība jāpievērš to daļu tīrībai, kas nonāk saskarē ar pacientu.

ALLIANCE 80 MANIPULA

1. Noņemiet nosedzošos spārņņus (divus augšupvērstus un vienu lejupvērstu spārņņus), kā parādīts tālāk attēlos **(1. līdz 4. att.)**.
2. Vismaz vienu minūti rūpīgi tīriet ar salvetēm:
 - a) spārņņus un to korpusu **(5. līdz 7. att.)**;
 - b) apvalku abās rullīšu pusēs (apgrieziet manipulu otrādi un manuāli grieziet rullīšus, lai notīrītu visu virsmu) **(8. att.)**;
 - c) motorizēto spārņņus (nemobilizējiet motorizēto spārņņus) **(9. un 10. att.)**;
 - d) ietvaru.
3. Pievienojiet atpakaļ nosedzošos spārņņus.
4. Noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā manipulu.



> APKOPE

ALLIANCE 50 MANIPULA

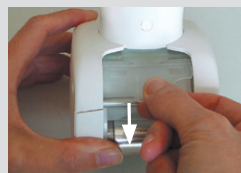
1. Noņemiet nosedzošos spārņņus (2 augšupvērstus un 1 lejupvērstu spārņņu), kā parādīts tālāk attēlos **(1. līdz 4. att.)**.
2. Vismaz vienu minūti rūpīgi tīriet ar salvetēm:
 - a) spārņņus un to korpusu **(5. līdz 7. att.)**;
 - b) apvalku abās rullīšu pusēs (apgrieziet manipulu otrādi un manuāli grieziet rullīšus, lai notīrītu visu virsmu) **(8. att.)**;
 - c) motorizēto spārņņu (nemobilizējiet motorizēto spārņņu) **(9. un 10. att.)**;
 - d) ietvaru.
3. Pievienojiet atpakaļ nosedzošos spārņņus.
4. Noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā manipulu.



1. att.



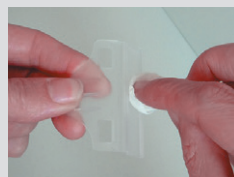
2. att.



3. att.



4. att.



5. att.



6. att.



7. att.



8. att.



9. att.



10. att.

> APKOPE

TR30 MANIPULA

1. Noņemiet nosedzošos spārņņus (divus augšupvērstus un vienu lejupvērstu spārņņu), kā parādīts tālāk attēlos **(1. līdz 4. att.)**.
2. Vismaz vienu minūti rūpīgi tīriet ar salvetēm:
 - a) spārņņus un to korpusu **(2. un 3. att.)**;
 - b) apvalku abās rullīšu pusēs (apgrieziet manipulu otrādi un manuāli grieziet rullīšus, lai notīrītu visu virsmu) **(4. att.)**;
 - c) ietvaru.
3. Pievienojiet atpakaļ nosedzošos spārņņus.
4. Noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā manipulu.



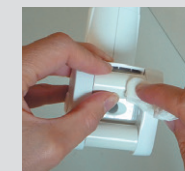
1. att.



2. att.



3. att.



4. att.

> APKOPE

MIKROMANIPULAS UN MIKROUZGAĻI

1. Atvienojiet mikromanipulas vai mikrouzgaļus no adaptera.
2. Mikromanipulām izmantojiet tām paredzēto rīku (**1. un 2. att.**).
3. Vismaz vienu minūti rūpīgi tīriet rullīšus, blīvējumu, apstrādes kameru, mikromanipulas, izjaukšanas rīku un mikrouzgaļus, izmantojot salvetes, kas piesūcinātas ar baktericīdu un fungicīdu šķīdumu (**3. att.**).
4. Uzstādiet atpakaļ rullīšus un pārbaudiet, vai tie griežas brīvi.
5. Lai veiktu mikromanipulu apkopi, izmantojiet ar to pašu šķīdumu piesūcinātus kokvilnas spilventiņus.
6. Noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā manipulas.



1. ATT.



2. ATT.



3. ATT.

> APKOPE

MIKROMANIPULU UN MIKROUZGAĻU DEZINFICĒŠANA

Motorizētās manipulas (Alliance 80, Alliance 50 un TR30) jālieto ar Endermowear tērpu. Nemotorizētās manipulas (mikrouzgaļi un mikromanipulas) atsevišķos gadījumos var lietot tieši uz ādas.

Šādās reizēs manipulas ir jādezinficē pēc katras to lietošanas reizes.

1. Veiciet iepriekš aprakstīto apkopes procedūru.
2. Uz 12 minūtēm iemērciet rullīšus, mikromanipulas, izjaukšanas rīku un mikrouzgaļus dezinfekcijas līdzeklī pie 20 °C, kā tas norādīts uz dezinfekcijas līdzekļa iepakojuma.
3. Vismaz vienu minūti rūpīgi skalojiet spārniņu un apstrādes kameru ar lielu daudzumu (aptuveni astoņi litri) sterila vai dzeramā ūdens. Atkārtojiet procedūru vēl divas reizes, lai kopā būtu trīs skalošanas reizes.
4. Nožāvējiet daļas.
5. Vispirms noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā manipulu.

≥ UZMANĪBU!

Izmantojiet dezinfekcijas līdzekli, kura aktīvā sastāvdaļa ir ortoftalaldehīds (OPA). Pirms dezinfekcijas līdzekļa izmantošanas izlasiet un ņemiet vērā ar šo ražojumu saistītos ieteikumus, kontraindikācijas un brīdinājumus. Skatiet šī šķīduma lietošanas instrukciju. Visas šajā sadaļā aprakstītās procedūras ir veicamas tikai pie izslēgtas iekārtas, kuras strāvas vads ir atvienots. - Neizmantojiet kodīgus līdzekļus, piemēram, acetonu, trihloretilēnu vai spirtu saturošus līdzekļus, kā arī abrazīvus sūkļus.

> APKOPE

ERGOLIFT MANIPULA UN ERGOLIFT KAMERAS

Higiēnas apsvērumu dēļ apstrādes manipulu apkope jāveic pēc katras lietošanas reizes, izmantojot antiseptiskas salvetes, kas piesūcinātas ar baktericīdu un fungicīdu šķīdumu. Īpaša uzmanība jāpievērš to daļu tīrībai, kas nonāk saskarē ar pacientu.

1. Atvienojiet kameru no Ergolift manipulas **(1. att.)**.
2. Noņemiet spārniņu, izmantojot tam paredzēto rīku **(2. att.)**.
3. Vismaz minūti rūpīgi tīriet Ergolift kameru, spārniņu un rīku, izmantojot salvetes, kā aprakstīts tālāk **(3. att.)**.
4. Uzlieciet spārniņu atpakaļ Ergolift kamerai, veicot tās pašas darbības tikai apgrieztā secībā **(4. att.)**.



> APKOPE

ERGOLIFT KAMERU DEZINFICĒŠANA

Ergolift manipula ir tiešā saskarē ar pacienta ādu. Saskaņā ar noteiktiem izmantošanas apstākļiem to nepieciešams dezinficēt pēc katras lietošanas reizes.

1. Veiciet tālāk aprakstīto apkopes procedūru.
2. Uz 12 minūtēm iemērciet spārniņu un Ergolift kameru ortohtalaldehīda (OPA) dezinfekcijas līdzeklī pie 20 °C, kā tas norādīts uz dezinfekcijas līdzekļa iepakojuma.
3. Vismaz vienu minūti rūpīgi skalojiet spārniņu un Ergolift kameru ar lielu daudzumu (aptuveni astoņi litri) sterila vai dzeramā ūdens. Atkārtojiet procedūru vēl divas reizes, lai kopā būtu trīs skalošanas reizes.
4. Nožāvējiet Ergolift kameru un spārniņu.
5. Noslaukiet uzglabāšanas atvilktni ar antiseptiskām salvetēm un pēc tam ievietojiet tajā Ergolift kameru un spārniņu.

> ENDERMOWEAR™

LPG Endermowear™ tērps ir pieejams vairākos izmēros gan sievietēm, gan vīriešiem un ir speciāli izstrādāts ķermeņa procedūrām. Tas paredzēts personīgai lietošanai, nodrošina higiēnu un tā nekausējošās daļas procedūras laikā nosedz pacienta intīmās ķermeņa zonas. Endermowear™ unikālais materiāls nodrošina teicamu saķeri ar ādu, kas atvieglo manipulas kustības.

Tērps tiek piegādāts maisiņā, ko klients var personalizēt, uzrakstot savu vārdu uz etiķetes. Tas kļūst par klienta īpašumu, ko tas var izmantot vairākkārt. Estētisku un higiēnas apsvērumu dēļ tērpu vajadzētu mazgāt pēc katras lietošanas reizes. Skatiet uz maisiņa etiķetes norādītās mazgāšanas instrukcijas.

≥ UZMANĪBU!

Ir stingri aizliegts izmantot agresīvus līdzekļus, piemēram, acetonu, trihloretilēnu vai 90° spirtu, kā arī abrazīvus sūkļus, ultraskaņas vai UV lampas. Visas notīrītās un/vai dezinficētās manipulas jāievieto uzglabāšanas atvilktnē, lai tās nesajauktu. Izmantojiet dezinfekcijas līdzekli, kura aktīvā sastāvdaļa ir ortohtalaldehīds (OPA). Pirms dezinfekcijas līdzekļa izmantošanas izlasiet un ņemiet vērā ar šo ražojumu saistītos ieteikumus, kontrindikācijas un brīdinājumus. Skatiet šī šķiduma lietošanas instrukciju. Visas šajā sadaļā aprakstītās procedūras ir veicamas tikai pie izslēgtas iekārtas, kuras strāvas vads ir atvienots.

> VISPĀRĒJIE GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Jūsu īpašumā ir nonākusi iekārta, ko izplata LPG Systems vai LPG Systems apstiprināts izplatītājs. Pircēja/lietotāja pienākums ir noskaidrot no vietējās pašvaldības nosacījumus un profesionālo kvalifikāciju, kāda nepieciešama, lai sāktu lietot iekārtu.

Šīs iekārtas iegāde nozīmē to, ka pircējs vai profesionālais lietotājs likumīgi piekrīt šiem vispārējiem garantijas nosacījumiem. Ja iekārtu ir pārdevis apstiprināts LPG Systems izplatītājs, pircējam/lietotājam jāievēro piegādātāja garantijas nosacījumi. Tie nekādā veidā nedrīkst palielināt LPG Systems saistības attiecībā uz pašreizējiem garantijas nosacījumiem.

Garantija ir spēkā un to var īstenot tikai tad, ja ir pienācīgi aizpildīts garantijas talons, kas divu nedēļu laikā no iekārtas piegādes brīža (neatkarīgi no valsts) ir iesniegts LPG Systems. Garantijas taloni, kas būs aizpildīti tikai daļēji, tiks noraidīti. Iekārtai tiek piemērota garantija pret ražošanas un izejvielu defektiem.

Garantija attiecas uz īsāko no šiem diviem periodiem: diviem (2) gadiem VAI tūkstoš (1000) lietošanas stundu no rēķina izrakstīšanas datuma. Šī perioda laikā LPG Systems apņemas pēc iespējas ātrāk un bez maksas samainīt vai salabot jebkādu iekārtas

daļu, ko LPG Systems atzīst par defektīvu, tomēr uzņēmums neapņemas nomainīt visu iekārtu.

Garantija neattiecas uz mūsu tehniķu ceļa un uzturēšanās izdevumiem, kā arī iekārtas vai tās daļu transportēšanas izmaksām uz pēcpārdošanas servisa darbnīcu un no tās. Šīs garantijas ietvaros veiktās daļu nomaiņas vai remontdarbi (ar vai bez iekārtas imobilizāciju) nepagarina garantijas periodu.

Nomainītās daļas kļūst par LPG Systems vai apstiprinātā izplatītāja īpašumu. Netiek izmaksāta nekāda kompensācija attiecībā uz zaudējumiem, kas radušies iekārtas dīkstāves dēļ. Saskaņā ar citiem šeit minētajiem nosacījumiem garantija piemērojama tad, ja pircējs vai profesionālais lietotājs ir atļāvis LPG Systems veikt nepieciešamos remontdarbus.

> VISPĀRĒJIE GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Garantija netiek piemērota, ja:

- Bojājumi radušies transportēšanas laikā. Iekārtas un/vai tās rezerves daļu transportēšana notiek uz tās īpašnieka atbildību. Pirms iekārtas pieņemšanas tās saņēmējam ir jāpārbauda preču stāvoklis un vajadzības gadījumā jāceļ prasība pret transporta uzņēmumu piegādes valstī ierastajā kārtībā.
- Netiek ievērotas uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas, netiek veiktas apkopes procedūras un/vai iekārtas un/vai tās kasetņu uzturēšanas procedūras, iekārta tiek pieslēgta bojātai elektrības padevei vai neiezemētai elektrības padevei vai tiek izmantots tāds barošanas avots, kura spriegums atšķiras no tā, kas norādīts uz iekārtas.
- Ja iekārta tiek pārdota pirms garantijas termiņa beigām, garantija ar tās atlikušo periodu tiek nodota jaunajam pircējam, ja:
 - I – tiek uzrādīts sākotnējais rēķins;
 - II – sākotnējais pārdevējs ir informēts par pārdošanu.
- Iekārta tiek pārveidota vai tai tiek uzstādīti vai demontēti piederumi.

Tiek veiktas jebkādas darbības, kas nav norādītas LPG Systems lietošanas instrukcijā, un ja šādas darbības veic pircējs/lietotājs un/vai jebkāda cita persona, ko nav apstiprinājis uzņēmums LPG Systems.

- Tiek lietoti tādi palīgmateriāli, rezerves daļas, komponenti vai daļas, ko nepiegādā LPG Systems.
- Iekārta tiek aizsprostota ar svešķermeni.
- Rodas iekārtas daļu nodilums parastas lietošanas dēļ.
- Rodas bojājumi vai darbības traucējumi negadījumu (kritienu, triecienu u.tml.) dēļ. Rodas bojājumi vai darbības traucējumi dabas katastrofu (zibens, plūdu u.tml.) dēļ. Rodas bojājumi ugunsgrēka, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ.

> VISPĀRĒJIE GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Garantija attiecas uz iekārtas komponentu nomaiņu, kas atbilst iepriekš aprakstītajiem nosacījumiem. LPG Systems nekādā gadījumā neuzņemas atbildību par zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies saistībā ar iekārtu un/vai tās lietošanu, tostarp jebkādiem finansiāliem zaudējumiem, zaudētu peļņu, zaudējumiem, kas radušies iekārtas dīkstāves dēļ, u.tml. Šī klauzula tiek piemērota saskaņā ar jebkādu juridisko pamatu.

Ja iepriekš minēto ierobežojumu nevar piemērot vai izpildīt, LPG Systems atbildība aprobežojas ar iekārtas un/vai pakalpojuma cenu.

Vispārējo garantijas nosacījumu neievērošana garantijas perioda laikā un pēc tā var atbrīvot LPG Systems no atbildības saistībā ar piegādāto ražojumu bojājumiem.

Pircējs/lietotājs ir atbildīgs par iekārtas lietošanu un uzņemas pilnu atbildību par jebkādiem zaudējumiem, tostarp trešajām personām radītiem zaudējumiem, kas izriet no iekārtas lietošanas instrukciju neievērošanas un/vai nepareizas iekārtas lietošanas.

LPG SYSTEMS nekādā gadījumā neuzņemas atbildību par jebkādiem nemateriāliem vai netiešiem zaudējumiem, tostarp komerciāliem vai finansiāliem zaudējumiem, zaudētu peļņu vai ienākumiem, kā arī kaitēšanu uzņēmuma tēlam.

LPG SYSTEMS atbildība attiecībā uz visiem gadījumiem (izņemot miesas bojājumiem) aprobežojas ar defektīvās iekārtas cenas apmēru.

Pircējs/lietotājs ir pilnībā atbildīgs par saviem klientiem/pacienti izrakstītajām receptēm, veiktajām procedūrām un sniegto informāciju. Pircējs/lietotājs uzņemas atbildību par aprūpes pakalpojumu nodrošināšanu savā struktūrā, sniedzot tos pēc saviem ieskatiem.

Tādējādi LPG Systems nekādā gadījumā neuzņemas atbildību, ja iekārta tiek nepareizi lietota, tiek izrakstīta neatbilstoša recepte, tiek piemērots neatbilstošs protokols, tiek veikta neatbilstoša aprūpe un netiek ievērotas kontraindikācijas.

> GARANTIJAS AKTIVIZĒŠANA

Varat aktivizēt garantiju tiešsaistē, dodoties uz mūsu garantijas tīmekļa vietni:

<http://warranty.lpgsystems.com>

> PIELIKUMS. ELEKTROMAGNĒTISKĀ SAVIETOJAMĪBA

1. TABULA: DIREKTĪVAS UN RAŽOTĀJA DEKLARĀCIJA – ELEKTROMAGNĒTISKĀS EMISIJAS		
Iekārtu CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL paredzēts lietot tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Iekārtas CELLU M6® ALLIANCE klientam vai pacientam jāparūpējas, lai tā tiktu lietota šādā vidē.		
Emisijas tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide – direktīvas
RF emisijas CISPR 11	1. grupa	Iekārta CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL izmanto RF enerģiju tikai tās iekšējo funkciju veikšanai. Tādējādi tās RF emisijas ir ļoti mazas un, visticamāk, neradīs traucējumus tuvumā esošajās elektroniskajās ierīcēs.
RF emisijas CISPR 11	B klase	Iekārtu CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL var lietot visās iestādēs, tostarp mājāsaiņniecībās un vietās, kur nodrošināts tiešs savienojums ar zemsprieguma publisko elektrotīklu, kas apgādā vietējās ēkas.
Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2	A klase	
Sprieguma svārstības un mirgošana IEC 61000-3-3	Atbilst	

2. TABULA: NOTURĪBA				
Tests	Prasības		Atbilstības līmenis	
Elektrostatiskā izlāde (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV saskarē ± 2/4/8/15 kV gaisā		± 8 kV saskarē ± 2/4/8/15 kV gaisā	
Izstarotie elektromagnētiskie lauki IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pie 1 kHz		10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pie 1 kHz	
Tuvuma lauki, ko izstaro RF bezvadu sakaru ierīcēs IEC 61000-4-3	Frekvence [MHz]	Modulācija	Prasības [V/m]	Atbilstība [V/m]
	385	Impulsa modulācija: 18 Hz	27	27
	450	Impulsa modulācija: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Impulsa modulācija: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Impulsa modulācija: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Impulsa modulācija: 217 Hz	28	28
	2450	Impulsa modulācija: 217 Hz	28	28
5240 – 5500 – 5785	Impulsa modulācija: 217 Hz	9	9	
Īslaicīga pāreja/pieplūdums IEC 61000-4-4	Elektrolīnijas: ± 2 kV Ieejas/izejas līnijas: ± 1 kV Impulsu biežums: 100 kHz		Elektrolīnijas: ± 2 kV Ieejas/izejas līnijas: ± 1 kV Impulsu biežums: 100 kHz	
Pārsprieguma impulsi IEC 61000-4-5	Starp fāzēm: ± 0,5 kV, ± 1 kV Starp fāzēm un zemējumu: ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Starp fāzēm: ± 0,5 kV, ± 1 kV Starp fāzēm un zemējumu: ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

> PIELIKUMS. ELEKTROMAGNĒTISKĀ SAVIETOJAMĪBA

Veiktie RF traucējumi IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM joslās un radioamatieru radiostaciju joslās starp 0,15 MHz un 80 MHz 80% AM pie 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM joslās un radioamatieru radiostaciju joslās starp 0,15 MHz un 80 MHz 80% AM pie 1 kHz
Tīkla frekvences magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Sprieguma kritumi un pārtrūkumi: IEC 61000-4-11	0% UT, 0,5 cikli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT, 1 cikls pie 0° 70% UT, 25/30 cikli pie 0° 0% UT, 250/300 cikli	0% UT, 0,5 cikli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT, 1 cikls pie 0° 70% UT, 25/30 cikli pie 0° 0% UT, 250/300 cikli
Tuvuma magnētiskie lauki IEC 61000-4-39	134,2 kHz / impulsa modulācija 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulsa modulācija 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m	134,2 kHz / impulsa modulācija 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulsa modulācija 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m



 **GALVENĀ MĪTNE: LPG SYSTEMS S.A.S.**

TECHNOPARC DE LA PLAINE
30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANCIJA
TĀLR.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAKSS: +33 (0)4 75 42 80 85

STARPTAUTISKAIS/MĀRKETINGA CENTRS

ECOLUCIOLES - BAT A
955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANCIJA
TĀLR.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAKSS: +33 (0)4 92 96 09 65

APVIENOTĀS KARALISTES ATBILDĪGĀ PERSONA: EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED
COMPASS HOUSE, VISION PARK, HISTON, CAMBRIDGE CB249BZ - APVIENOTĀ KARALISTE

